

**MLC Reader AF (MLCREAF)
MLC Split AF (MLCSPAF)**

Guía del usuario

LVI Low Vision International AB

Verkstadsgatan 5
SE-352 46 Växjö
Internet: www.lvi.se

Certified
ISO 9001, ISO 14001

Tel: +46 470-72 77 00
Fax: +46 470-72 77 25
E-mail: info@lvi.se

Índice

Información general.....	1
Información de seguridad.....	2
Desempaque.....	4
Protección para la inclinación del monitor, monitor de 15" ..	5
monitor de 17"....	6
Instalación.....	8
Panorama.....	9
Características, monitor y estante óptico.....	10
Características, mesa de lectura.....	12
Control técnico.....	14
Cambio de la lámpara.....	15
Especificaciones técnicas.....	16



Hemos verificado detenidamente la información contenida en este manual y creemos que es exacta. Sin embargo, LVI no asume ninguna responsabilidad por posibles inexactitudes que pudiera contener este manual. En ningún caso LVI será responsable de daños directos, indirectos, especiales, ejemplares, incidentales o consecuentes resultantes de cualquier defecto u omisión que pudiera contener este manual.

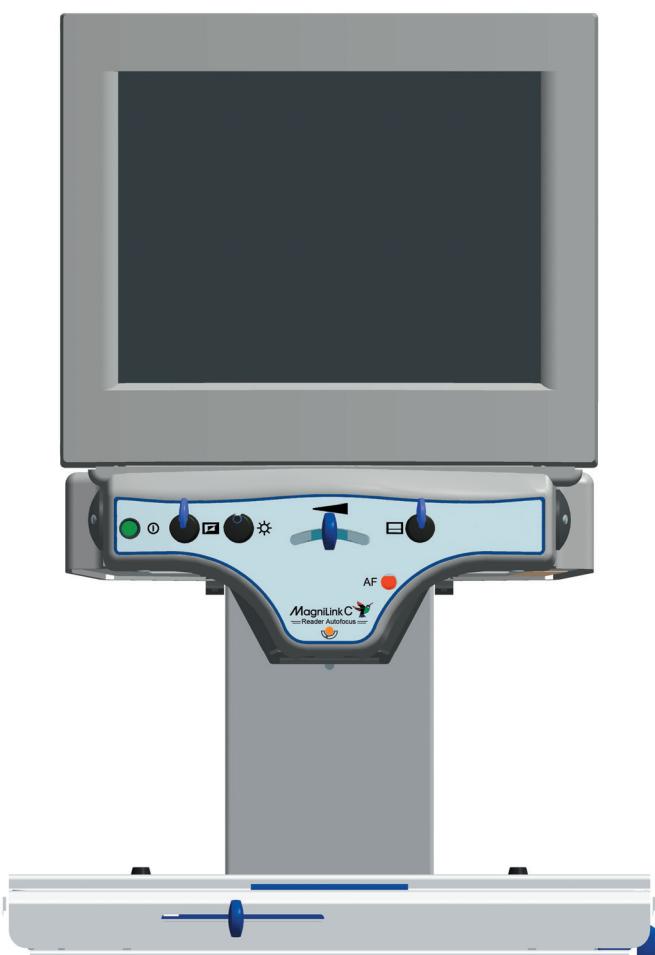
Con el fin de seguir desarrollando este producto, LVI se reserva el derecho de mejorar en cualquier momento este manual y los productos descritos, sin aviso previo ni compromiso.

Información general

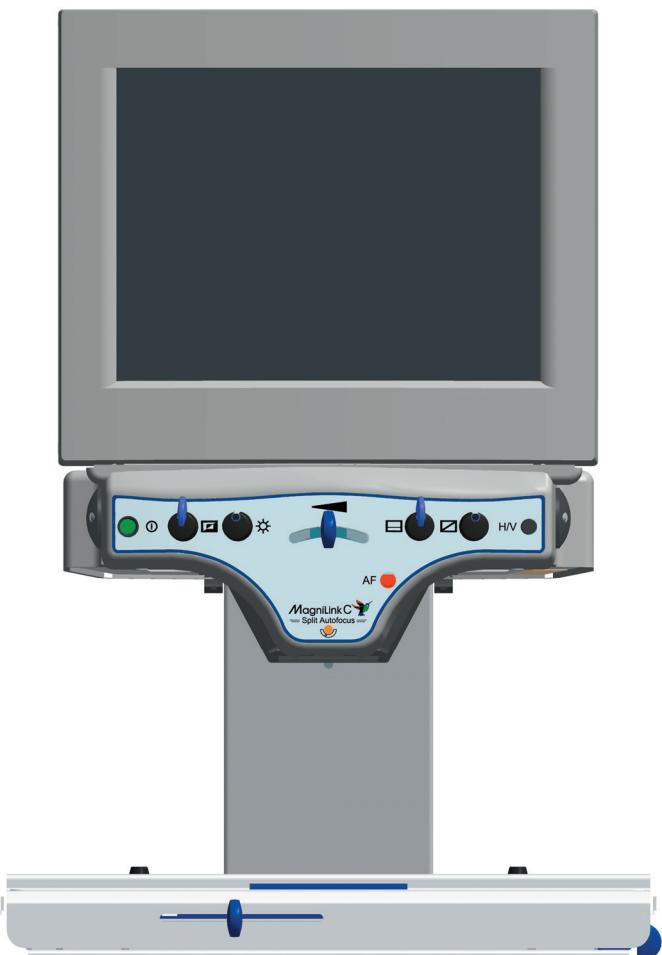
MagniLink C Reader Autofocus y MagniLink C Split Autofocus son sistemas electrónicos de ampliación para ayuda a la visión con enfoque automático y posibilidad de mostrar colores. MagniLink C Split con autoenfoque también tiene la posibilidad de dividir la imagen del monitor entre la cámara de lectura y un ordenador.

La cámara está diseñada para su uso con un monitor VGA. Cuando el monitor se sitúa encima de la cámara, se puede utilizar un monitor de hasta 21 pulgadas de tamaño y un peso máximo de 25 kg.

Este equipo cumple los requisitos de homologación CE relativos a equipos médicos conforme a las directivas 93/42/EEG.



**MLC Reader Autofocus
(MLCREAF)**



**MLC Split Autofocus
(MLCSPAF)**

Información de seguridad

El MagniLink C-Switch está sólo destinado a ser usado como una ayuda de lectura para el hogar o para el lugar de trabajo.

Sólo conecte su MagniLink C-Switch a la toma de red que tiene conexión a tierra. El cable con la toma de red adjunto, esta sólo destinado para ser usado con su MagniLink C-Switch. Antes de conectar a la red, chequee el cordón. No deje que nada obtaculize o dañe el cordón. Un cordon dañado puede crear serios problemas los cuales darían por resultado un susto, un corte eléctrico o un fuego. Llame a su técnico del servicio autorizado para reemplazarlo.

MagniLink C admite la conexión de cualquier monitor VGA estándar, incluyendo los monitores VGA que LVI tiene a la venta. En cualquier caso, no se debe utilizar un monitor mayor de 21" y MagniLink C no se debe cargar con más de 25 kg.

No ponga objetos encima de su MagniLink C-Switch. Asegurese que no se cubran las aberturas de la ventilación encima de la unidad. No deje que los niños dejen caer o empujar objetos en las aberturas de la ventilación de las unidad. Objetos que puedan caer en el MagniLink C-Switch daría por resultado un corte eléctrico o un posible fuego.

No conecte nunca su MagniLink C-Switch si este ha sido expuesto a la lluvia, agua u otros líquidos. Desenchufe la unidad y deje que sea inspeccionada por un técnico recomendado antes de ser usada nuevamente.

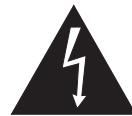
Si se requiere limpieza, desenchufe el MagniLink C-Switch, use un paño un poco húmedo (no mojado). Sólo use agua o un detergente especial para la limpieza de monitores y computadoras. No use un aerosol directamente sobre el MagniLink C-Switch, puede causar un corte eléctrico.

Cuando use la mesa de lectura, no ponga las manos bajo o detrás de la mesa de lectura. Podría hacer que sus dedos sufran lesiones entre la mesa de lectura y la estructura del estante óptico. En la posición arrastrado-fuera de la mesa de lectura, esta no podrá ser recargada por más de 4 Kg. Si se carga excesivamente la mesa de lectura, podría volcar su MagniLink C-Switch y causar lesiones personales.

Si Usted se siente incapaz de poner en funcionamiento normal su sistema siguiendo las instrucciones del manual, no intente ningún otro ajuste. Desenchufe el aparato y llame a su distribuidor o técnico autorizado. Sólo use piezas de recambio especificadas por LVI.



Advertencia: Para prevenir riesgos de fuego o de susto, no exponga el equipo a la lluvia o a la humedad.

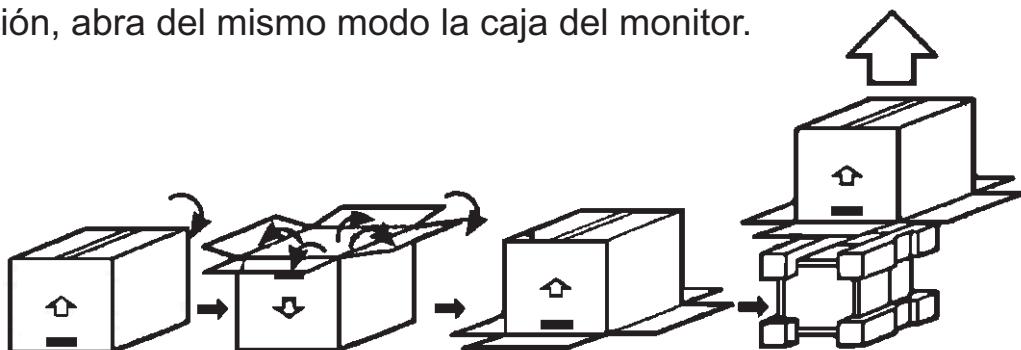


Precaución: Para reducir el riesgo de corte eléctrico, no quite la tapa del sistema. Ningun usuario podrá hacer reparaciones dentro del sistema. Llame al personal del servicio técnico.

Desempaque

Este equipo se entrega en una caja que contiene la cámara, el adaptador para la red eléctrica y el cable VGA, y otra caja que contiene el monitor. Controle que las cajas en su interior no estén dañadas, contacte la empresa de transportes y eleve una solicitud de daños materiales.

Primero, coloque la caja boca abajo sobre el suelo. Abra el fondo de la caja y colóquela sobre el suelo en su posición boca arriba. Retire la caja y todo el plástico celular. Coloque la cámara sobre una mesa u otra superficie plana. A continuación, abra del mismo modo la caja del monitor.



Embalaje

El embalaje de la cámara y el monitor contiene lo siguiente:

- cartón ondulado
- plástico celular (EPS06)
- polietileno (LDPE4)

LVI recomienda al usuario conservar todo el material de embalaje por si fuera necesario utilizarlo para transportar el equipo en el futuro.

Si fuera preciso desplazar o devolver el sistema, es importante seguir las siguientes instrucciones:

Coloque la bolsa de plástico sobre la cámara. Coloque una de las piezas de plástico celular en el fondo de la caja. Deposite la cámara en la caja (solamente encaja de una manera). Deje los cables junto al equipo y coloque la otra pieza de plástico celular sobre la cámara. Por último, asegure con cinta la caja de cartón.

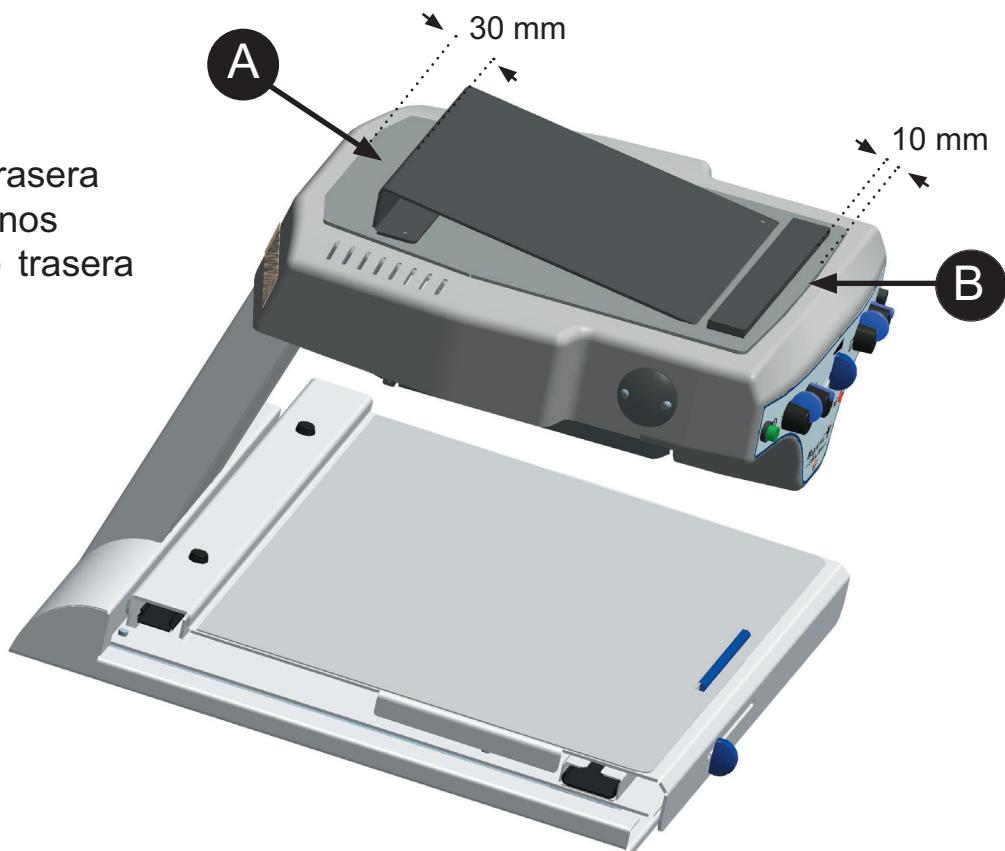
Protección para la inclinación del Monitor

Monitor de 15"

El protector para la inclinación del monitor de 15" del MLC-Split AF contiene una rampa, una cinta adhesiva y un gancho. Estos tres complementos están empacados separadamente en un bolsa plástica.

Use las siguientes instrucciones para el montaje de su protector para la inclinación del monitor.

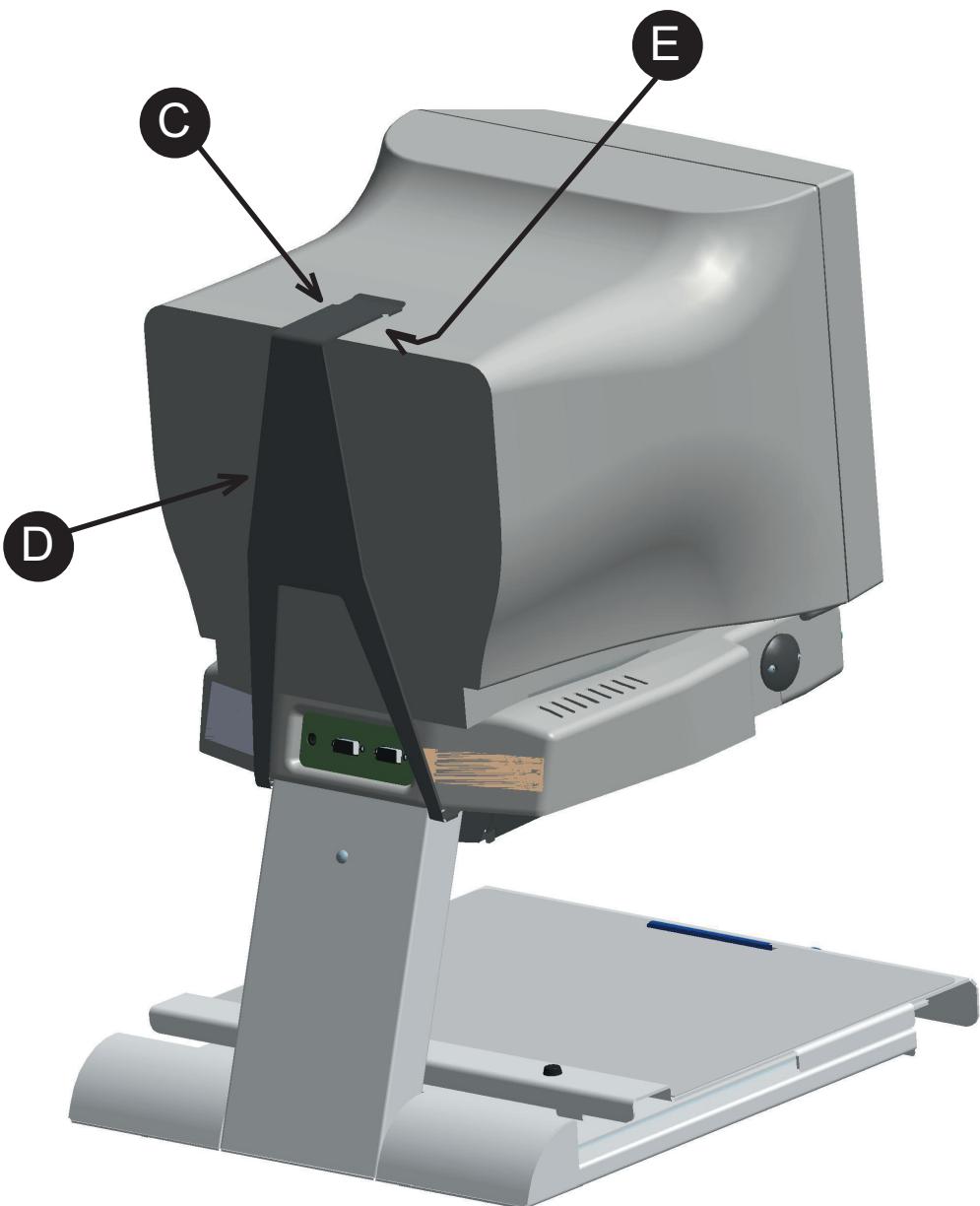
1. Ubique la parte trasera de la rampa (A) a unos 30 mm de la parte trasera del estante óptico.



2. Ubique la parte delantera de la cinta adhesiva (B) a unos 10 mm del frente del estante óptico. Saque la cinta protectora y pegue la cinta adhesiva a la alfombra del estante óptico. Presione uniendo las dos cintas para luego sacar la cinta protectora de la cinta adhesiva. Deposite el monitor de forma tal que el frente del monitor esté en línea con el frente del estante óptico. Si usted necesita de sacar el monitor del estante óptico, utilice un destornillador para facilitar el despegue de las cintas adhesivas.

3. Ubique la cinta adhesiva suave (C en el protector de inclinación sobre la superficie del monitor, como la figura lo muestra (D). Haga una marca en el monitor adonde Usted desee que el gancho esté ubicado y pegue la cinta adhesiva redonda en la marca (E). Esto preveendrá que la protección de inclinación se mueva.

Tanto la parte superior como la inferior del gancho deberán ser instaladas cuidadosamente. Asegurese que la instalación haya sido exitosa.

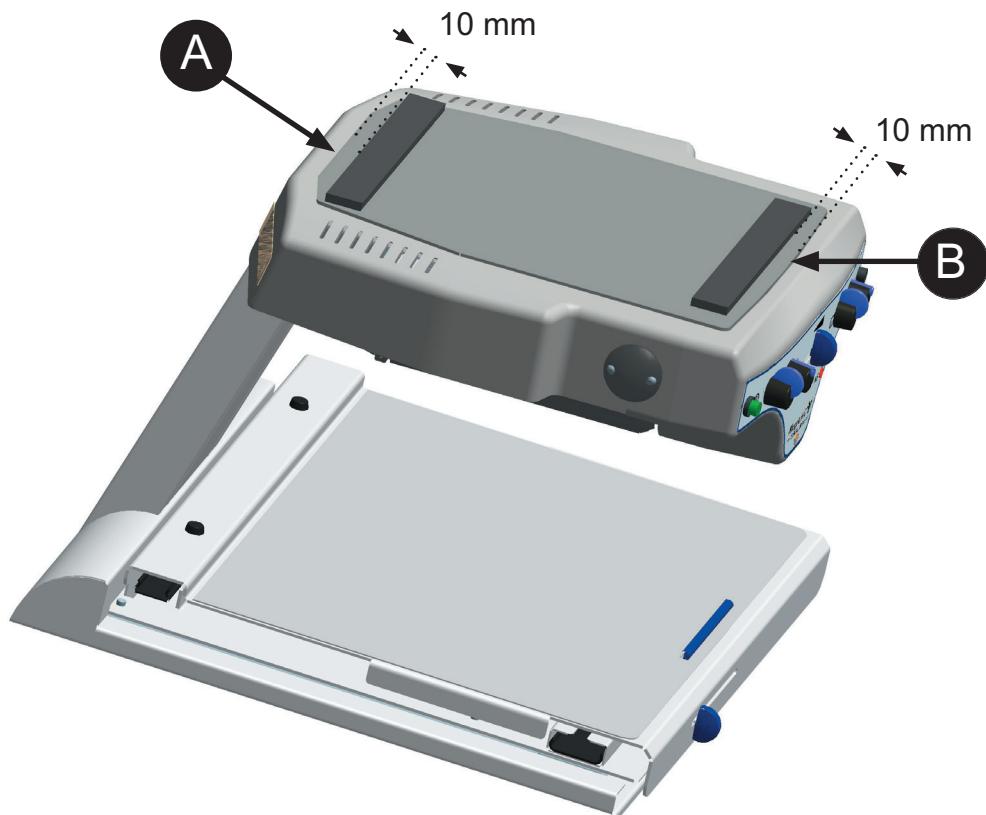


Monitor de 17"

El protector para la inclinación del monitor de 17" del MLC-Split AF contiene unas cintas adhesivas. Las cintas adhesivas están empacadas separadamente en un bolsa plástica.

Use las siguientes instrucciones para el montaje de su protector para la inclinación del monitor.

1. Ubique la cinta adhesiva corta a unos 10 mm de la parte trasera del estante óptico (A).



2. Ubique la cinta adhesiva larga (B) a unos 10 mm del frente del estante óptico. Saque la cinta protectora y pegue la cinta adhesiva a la alfombra del estante óptico. Presione uniendo las dos cintas para luego sacar la cinta protectora de la cinta adhesiva. Deposite el monitor de forma tal que el frente del monitor esté en línea con el frente del estante óptico. Si usted necesita de sacar el monitor del estante óptico, utilice un destornillador para facilitar el despegue de las cintas adhesivas.

Instalación

Deposite el estante óptico sobre una mesa. Piense que la mesa de lectura puede moverse hasta 30 cm hacia afuera. Deposite el monitor sobre el estante óptico. Verifique que el frente del monitor esté a nivel con el frente del estante óptico.

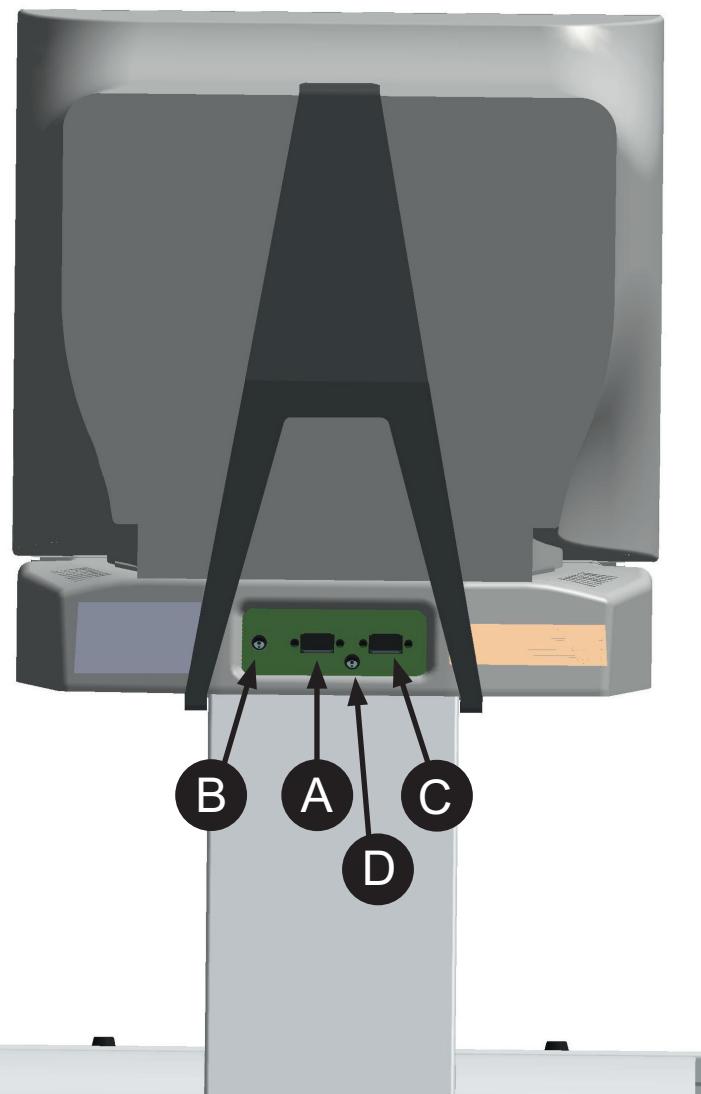
Conecte el cable de señal del monitor al conector VGA de la cámara (A).

A continuación, conecte el adaptador de red (B) a la entrada de corriente continua de la cámara y a una toma de corriente eléctrica.

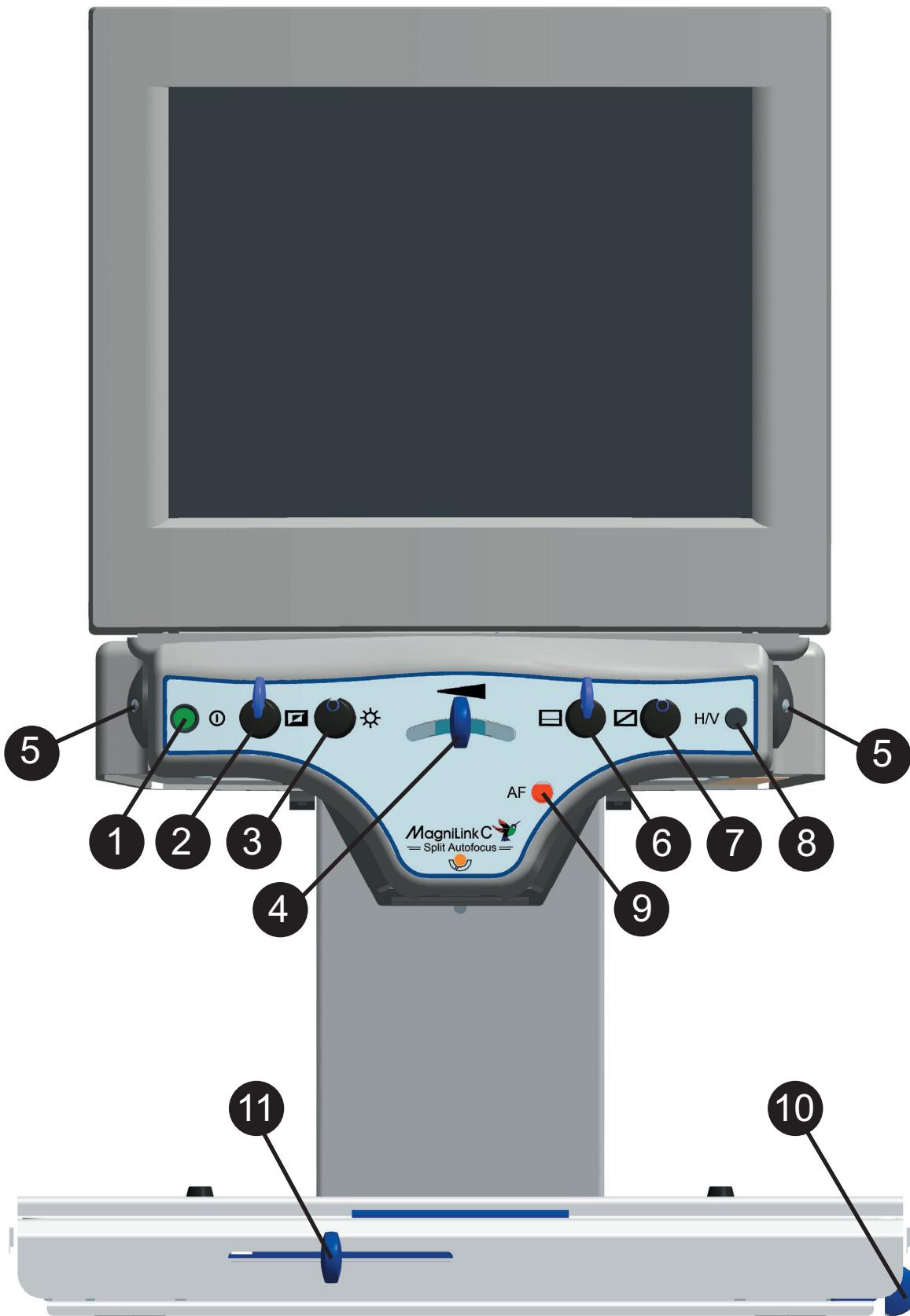
MLC Split AF:
Enchufe el cable de vídeo del ordenador al conector VGA de la cámara (C). Compruebe que todos los cables están asegurados y que los tornillos están apretados

Por último, conecte el pedal a la entrada de la cámara (D).

El sistema está listo para ser usado.



Ponorama



- 1 Interruptor de alimentación
 - 2 Cambio del modo de imagen/colores artificiales
 - 3 Mando del control de la luz
 - 4 Palanca del zoom
 - 5 Activar/desactivar autoenfoque
 - 6 Control de línea guía
 - 7 Control de imagen dividida (sólo MLC Split AF)
 - 8 División horizontal/vertical (sólo MLC Split AF)
 - 9 Piloto indicador de autoenfoque
 - 10 Ajuste de fricción en dirección frontal
 - 11 Ajuste de fricción en dirección lateral
-

Características, monitor y el estante óptico

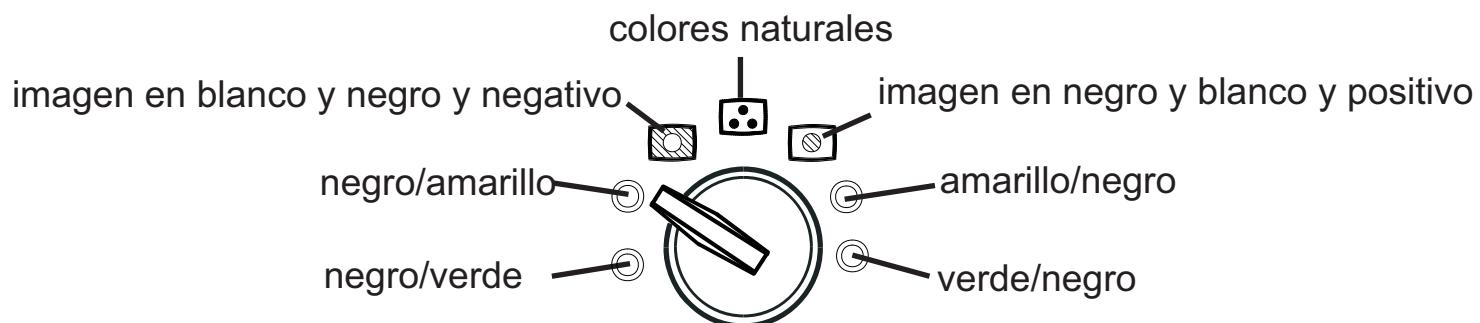


1 Interruptor de alimentación

Pulse el botón para encender o apagar la unidad.
El piloto verde indica que la unidad está encendida.

2 Cambio del modo de imagen/colores artificiales

Cuando el conmutador de modo de imagen está en la posición central, se muestran los colores naturales. Cuando el interruptor está a la izquierda, primero se muestra una imagen en negativo con contraste mejorado, y las dos siguientes posiciones muestran colores artificiales. La primera posición a la derecha muestra el positivo de la imagen y las dos siguientes posiciones muestran colores artificiales. Vea la siguiente imagen.



3 Mando del control de la luz

Se utiliza para ajustar el nivel de la luz para una mejor lectura

4 Palanca del zoom

Se usa para el grado de ampliación. Para una ampliación menor, llevar el mando a la izquierda. Para una mayor, llevar el mando a la derecha.

5 Activar/desactivar autoenfoque

Al presionar el pulsador, se bloquea el autoenfoque de la unidad en la posición actual. Esto se puede utilizar, por ejemplo, para escribir a mano sin perturbar el sistema de enfoque con la mano o el bolígrafo. Para indicar que el autoenfoque está desactivado, se utiliza un piloto amarillo intermitente. Si se pulsa de nuevo el botón, se reactivará el sistema de autoenfoque.

6 Control de la línea de referencia

Controla la posición de la línea de referencia.

Gire en sentido horario para mover la línea de referencia horizontalmente hacia abajo. Cuando el índice de ajuste esté en su posición media, la línea de referencia cambiará de posición horizontal a vertical. Al seguir girando en sentido horario desde esta posición, la línea de referencia se moverá verticalmente de izquierda a derecha en la pantalla.

7 Control de imagen dividida (sólo MLC Split)

Controla la posición y el tamaño de la imagen dividida.

Use el botón nº 8 para seleccionar división horizontal o vertical.

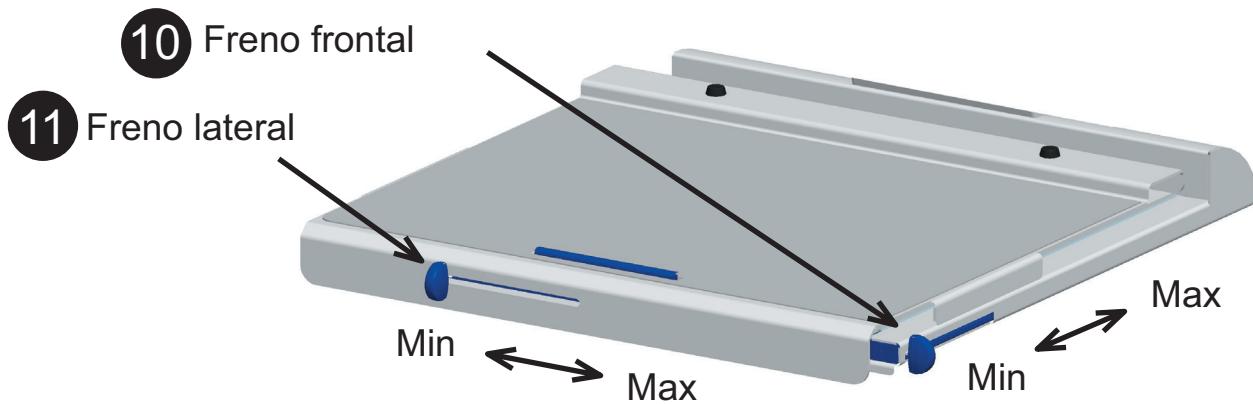
8 Imagen dividida en horizontal/vertical (sólo MLC Split)

Seleccione entre el modo de imagen dividida en horizontal o en vertical. Este botón se utiliza junto con la característica de imagen dividida, control nº 7.

9 Piloto indicador de autoenfoque Un piloto amarillo

intermitente (una vez por segundo) indica que el autoenfoque está desactivado. Un piloto que parpadea lentamente (una vez cada tres segundos) indica que la lámpara de la cámara está averiada o fundida. Un piloto que parpadea rápidamente (3 veces por segundo) indica que la luz ambiental es demasiado intensa para que pueda funcionar correctamente el autoenfoque.

Características, mesa de lectura



10 Freno frontal

Se utiliza para ajustar la fricción en sentido frontal.

Con el freno cerca de la posición final, la mesa de lectura estará desbloqueada. Para aumentar la fricción, empuje el freno frontal hacia la parte posterior.

11 Freno lateral

Se utiliza para ajustar la fricción lateral. Cuando el freno está en la posición final hacia la izquierda, la mesa de lectura queda desbloqueada. Para aumentar la fricción, empuje el freno lateral hacia la derecha.

Posición de escritura

Coloque la mesa de lectura en la posición que desee. Bloquee la mesa empujando el freno lateral hasta la posición extrema a la derecha y el freno frontal hasta el final (hacia atrás).

Posición para el transporte

Coloque la mesa de lectura en su posición media y empújela hacia atrás tanto como sea posible. Bloquee la mesa empujando el freno lateral hasta la posición del fondo hacia la derecha y el freno frontal hacia la parte posterior.

Control técnico

Si su sistema no enciende, controle que todas las conexiones estén correctas según el capítulo "Instalación" en la página 3. Si la instalación esta corectamente hecha y el problema continua, contacte al personal del servicio técnico autorizado.

Si parpadea el piloto del interruptor de encendido, indica que el equipo tiene algún problema. Reinicie el sistema desenchufando unos 10 segundos el cable de alimentación de corriente continua (consulte la sección "Instalación") y vuelva intentar iniciar el equipo. Si el piloto sigue parpadeando, apague el equipo y póngase en contacto con un Servicio técnico autorizado.

Si no funciona la imagen dividida (solamente MLC Split AF)

MLC Split AF es compatible con todas las frecuencias de actualización y con todas las resoluciones hasta 1600 x 1200 píxeles del ordenador. La velocidad de actualización de imagen de 75 Hz es la velocidad recomendada, ya que siempre ofrece la mejor imagen.

En ocasiones, después de cambiar el modo de vídeo del ordenador, o la primera vez que se inicia el ordenador después de cambiar el modo de vídeo, podría suceder que en la pantalla solamente aparezca la imagen del ordenador (una ventana que no se puede dividir). El motivo podría ser el ordenador está en el modo de ahorro de energía o en el modo de salvapantallas. Mueva el ratón del ordenador para que el equipo vuelva a mostrar la imagen completa. Si esto no funciona, pruebe a cambiar a otro modo de vídeo en el ordenador.

Cambio de la lámpara

El equipo tiene una lámpara del halógeno como fuente de la iluminación. La lámpara es interior puesto a la cubierta del plegamiento, según las indicaciones de cuadro abajo.

Cómo substituir la lámpara:

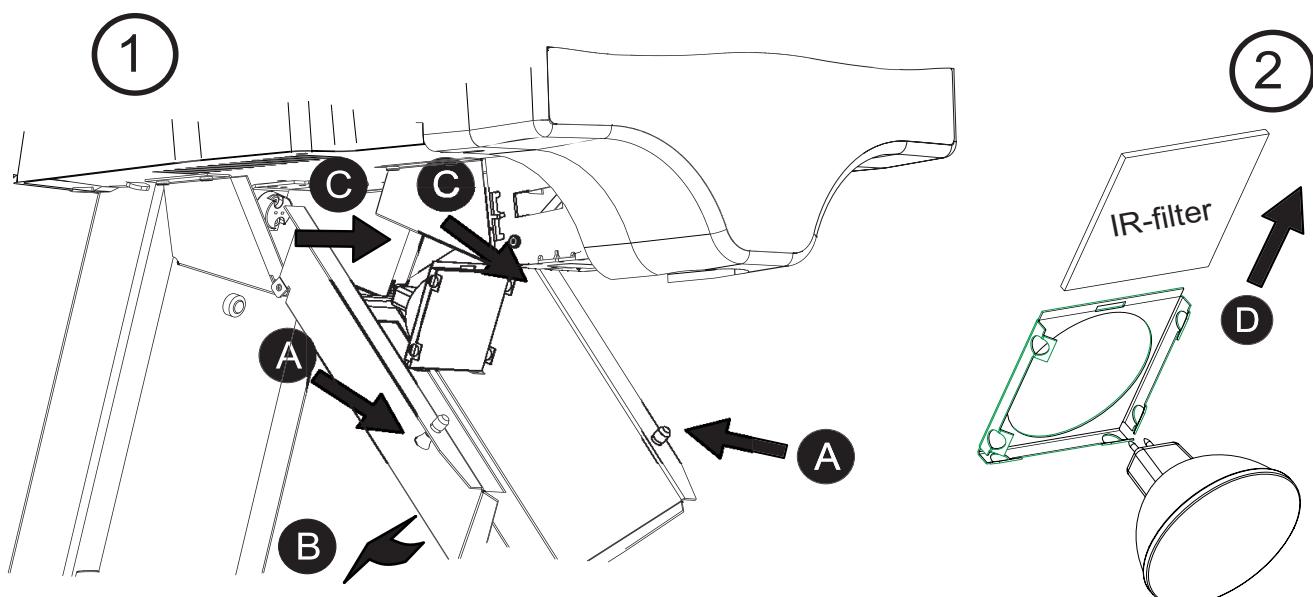
Verifique que el equipo esté desconectado de la red.

Libere la tapa que cubre la lámpara tirando de los pequeños dispositivos plásticos (A) que están ubicados en los costados largos del protector que cubre la lámpara. Deje caer la tapa que cubre la lámpara (B) para que esta esté accesible al cambio. Quite la lámpara levantandola de la tapa y al mismo tiempo tire hacia afuera (C) del enchufe.

Retire el filtro de infrarrojos y la lámpara, tal como muestra la Fig. 2 (D).

Observe que deberá tirar con cierta fuerza.

En orden inverso, vuelva a colocar la lámpara nueva. Cierre la tapa de la lámpara y asegúrela con las dos piezas de bloqueo (A).



Especificaciones técnicas

Magnificación.....	2,9 - 32 x (monitor de 17")
Sector de enfoque.....	0 - 80 mm (con ampliación máx.)
Luminosidad máxima.....	Dependiendo de monitor
Contraste máximo.....	Dependiendo de monitor
Iluminación máxima.....	4 000 lux
Lámpara.....	Halógeno lámpara 12V 35W 60° Decostar Titan (OSRAM 46865 VWFL)
Distancia libre de trabajo.....	150 mm
Frecuencia de imagen.....	75 Hz
Mesa de lectura.....	420x310 mm (An x F)
Tensión de red.....	100-240 V, 50-60 Hz
Consumo de energía.....	50 W
Peso.....	14 kg
Dimensiones en uso.....	340x500x310 mm (An x F x Al)
Dimensiones del embalaje.....	420x510x385 mm (An x F x Al)
Sincronización con ordenador.....	MLC Split AF es compatible con todas las frecuencias de actualización (se recomienda 75 Hz) y con todas las resoluciones hasta 1600 x 1200 píxeles del ordenador (según el monitor).



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desecharlo de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.